

Notice originale
Original Anleitung

Pose TRADI iD+, tablier DP 408 / 413, en caisson menuisé, flasques acier Montage TRADI iD+, Panzer DP 408 / 413, in Holz-Kasten, Stahl-Kopfstücke

Au préalable, lire les exigences de sécurité notées sur le guide de branchement.

Vorher, lesen Sie die Sicherheits-Vorschriften die in den Anschlussrichtlinien beschrieben sind.

Se conformer au DTU 34.4 - Ne pas modifier le(s) produit(s) - Unité de mesures : millimètre - Voir exigences normatives et de sécurité ci-jointes

Bitte Produkt(e) nicht verändern - Maßangaben sind in Millimeter
Siehe Norm- und Sicherheitsvorschriften in der Anlage

Volet Rollladen	Coulisses, lame finale DP 408 Führungsschienen, Endlamelle DP 408
A Référence chantier Referenz Baustelle	B Repère colis Bezeichnung Paket

! Si présence d'un film de protection sur les coulisses, le retirer dans un délai maximum de 3 mois après la pose.
Bei Schutzfolie, bitte entfernen innerhalb maximal 3 Monate nach Montage.

! Avant d'effectuer la mise en service, nettoyer les tulipes et le tablier.
Bevor der Inbetriebnahme, Einlaufrichtern und Panzer reinigen.

39116 - RC7 0541 03 - Août 2022

Informations susceptibles de modifications sans préavis
Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden

1 Assembler la lame finale au tablier
Endlamelle an den Panzer montieren

2 Assemblage du palier côté opposé moteur et des flasques
Montage des Mitnehmers an der Seite gegenüber des Motors und der Kopfstücke

3 Jeu passage tablier. Coulisse MG : côté nervure
Spiel des Panzers. Führungsschiene MG : eingeschnittene Seite

Largueur des coulisses	Jeu mini
Breite Hinterkante Führungsschienen	Spiel mini
Jusqu'à 2,4 mètres	10 mm
Bis 2,4 Meter	
Supérieure à 2,4 mètres	20 mm
Größer als 2,4 Meter	

Si jeu < 10 mm : pose galet(s) anti-flexion (disponible au Service Pièces)
Falls Abstand < 10 mm: Montage Streifenschutz(e), (als Ersatzteil erhältlich)

4 Assemblage des pattes de centrage dans les coulisses
Montage der Zentrierstifte in den Führungsschienen

5 Arrêts bas de coulisses (CLF)
Führungsschienen-Endkappen

Si besoin
Falls nötig

CLIC

Livré si hauteur coulisses supérieure à 2000 mm
Geliefert falls Führungsschiene Höhe mehr als 2000 mm

6 Fixation des coulisses
Befestigung der Führungsschienen

Support	Visserie	
Untergrund	Schraubenmaterial	
Fer / Alu	Vis à tôle	TCB 4,2 x 15
Eisen / Alu	Blechschrabe	
Bois	Vis PVC	TCB 4,3 x 25
Holz	PVC-Schraube	
PVC	Vis PVC	TCB 4,3 x 40
	PVC-Schraube	
Maçonnerie	Vis PVC + cheville S5	TCB 4,3 x 40
Mauerwerk	PVC-Schraube + Dübel Ø 5 x 25	

Utiliser des vis inox ou geomet (visserie non fournie).
Verwenden Sie Schrauben aus rostfreiem Edelstahl bzw Geomet (Schraubenmaterial nicht mitgeliefert).

7 Choix encoche patte de centrage pour position flasque
Höhenwahl zur Positionierung des Kopfstückes

8 Mise en place du volet, fixation des tulipes et des butées de lame finale
Montage des Rollladens, Befestigung der Einlaufrichter sowie der Endanschläge der Endlamelle

9 Grandes dimensions DP 413 : LA > 2500 et HC > 2500
Große Maßen DP 413 : LA > 2500 und HC > 2500

Notice originale
Original Anleitung

Pose TRADI iD+, tablier DP 408 / 413, en caisson tunnel, flasques acier

Montage TRADI iD+, Panzer DP 408 / 413, in Sturzträger-Kasten, Stahl-Kopfstücke

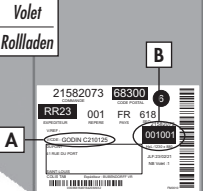
Au préalable, lire les exigences de sécurité notées sur le guide de branchement.

Vorher, lesen Sie die Sicherheits-Vorschriften die in den Anschlussrichtlinien beschrieben sind.

Se conformer au DTU 34.4 - Ne pas modifier le(s) produit(s) - Unité de mesures : millimètre - Voir exigences normatives et de sécurité ci-jointes

Bitte Produkt(e) nicht verändern - Maßangaben sind in Millimeter
Siehe Norm- und Sicherheitsvorschriften in der Anlage

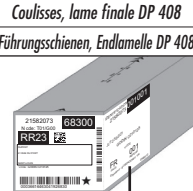
Volet
Rollladen



A Référence chantier
Referenz Baustelle

B Repère colis
Bezeichnung Paket

Coulisses, lame finale DP 408
Führungsschienen, Endlamelle DP 408



B IDENTIFICATION
21582073 001001

A JLF:23/02/21
GODIN C210125

! Si présence d'un film de protection sur les coulisses, le retirer dans un délai maximum de 3 mois après la pose.
Bei Schutzfolie, bitte entfernen innerhalb maximal 3 Monate nach Montage.

! Avant d'effectuer la mise en service, nettoyer les tulipes et le tablier.
Bevor der Inbetriebnahme, Einlaufrichtern und Panzer reinigen.

39116 - RC7 0541 03 - Août 2022

Informations susceptibles de modifications sans préavis
Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden

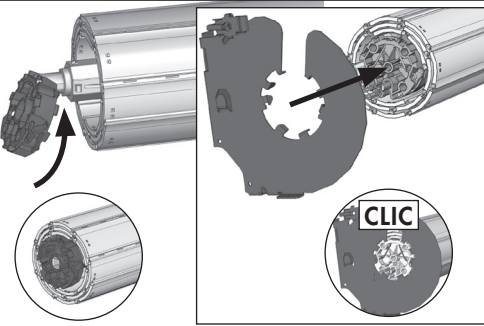
A la fin de l'installation, remettre à l'utilisateur les INFORMATIONS DE SÉCURITÉ, NORMATIVES ET D'UTILISATION

Am Ende der Einrichtung, geben Sie dem Benutzer die INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT, ZU NORMEN UND ZUR BEDIENUNG

1 Assembler la lame finale au tablier
Endlamelle an den Panzer montieren

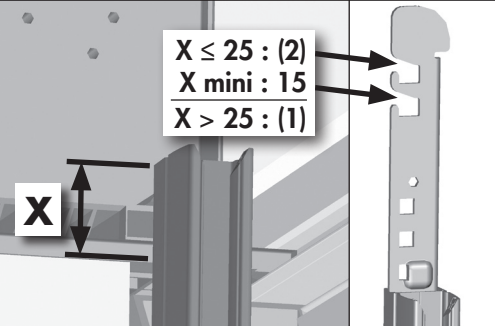


2 Assemblage du palier côté opposé moteur et des flasques
Montage des Mitnehmers an der Seite gegenüber des Motors und der Kopfstücke



3 Niveau des flasques
Höhe der Kopfstücke

$X \leq 25$: (2)
 $X \text{ mini} : 15$
 $X > 25$: (1)

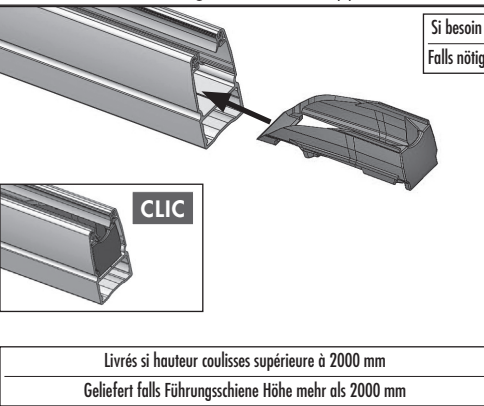


4 Assemblage des pattes de centrage aux flasques
Befestigung der Zentrierstifte an den Kopfstücken



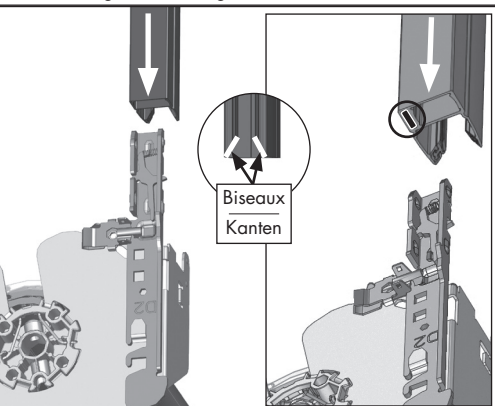
5 Arrêts bas de coulisses (CLF)
Führungsschienen-Endkappen

Si besoin
Falls nötig



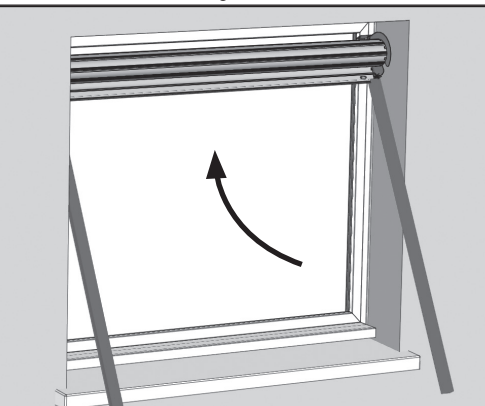
Livrés si hauteur coulisses supérieure à 2000 mm
Geliefert falls Führungsschiene Höhe mehr als 2000 mm

6 Assemblage des coulisses sur les pattes de centrage
Montage der Führungsschienen auf die Zentrierstifte



Biseaux
Kanten

7 Mise en place du volet
Montage des Rollladens



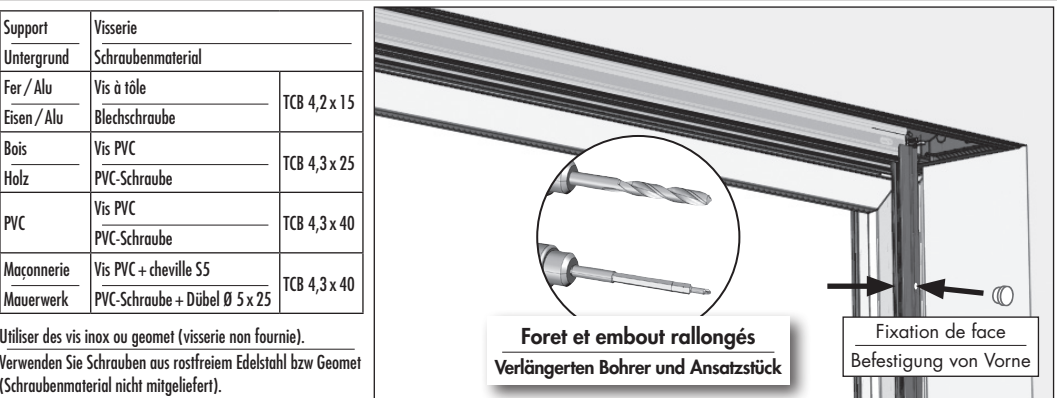
8 Fixation des coulisses
Befestigung der Führungsschienen

Support	Visserie	
Untergrund	Schraubenmaterial	
Fer / Alu	Vis à tôle	TCB 4,2 x 15
Eisen / Alu	Blechschrabe	TCB 4,3 x 25
Bois	Vis PVC	TCB 4,3 x 40
Holz	PVC-Schraube	TCB 4,3 x 40
PVC	Vis PVC	TCB 4,3 x 40
	PVC-Schraube	TCB 4,3 x 40
Mçonnerie	Vis PVC + cheville S5	TCB 4,3 x 40
Mauerwerk	PVC-Schraube + Dübel Ø 5 x 25	

Utiliser des vis inox ou geomet (visserie non fournie).
Verwenden Sie Schrauben aus rostfreiem Edelstahl bzw Geomet (Schraubenmaterial nicht mitgeliefert).

Foret et embout rallongés
Verlängerten Bohrer und Ansatzstück

Fixation de face
Befestigung von Vorne



9 Fixation des tulipes et des butées de lame finale
Befestigung der Einlaufrichter sowie der Endanschläge der Endlamelle

